

Хренов Валентин Валерьевич, канд. ист. наук, доцент

Кафедра востоковедения

Уральский федеральный университет имени первого Президента
России Б.Н. Ельцина.

val-khrenov@yandex.ru

**ДИСТАНЦИОННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В ПОДГОТОВКЕ
КОРЕЕВЕДОВ НА БАЗЕ КАФЕДРЫ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ УРФУ НА
ПРИМЕРЕ СОТРУДНИЧЕСТВА С ХАНЬЯНСКИМ
УНИВЕРСИТЕТОМ (СЕУЛ, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ)**

Аннотация. В статье рассматриваются основные вопросы реализации программы дистанционного образования между УрФУ и Ханьянским университетом в подготовке корееведов.

Ключевые слова и фразы: Корея, корееведение, дистанционное образование, Ханьянский университет, кафедра востоковедения УрФУ

Khrenov Valentin Valeryevich, Ph.D. in History, Associate Professor

Department of Oriental Studies

The Ural Federal University named after the first President of Russia B. N.
Yeltsin

val-khrenov@yandex.ru

**DISTANCE EDUCATION IN TRAINING OF KOREAN STUDIES
SPECIALISTS AT THE CHAIR OF ORIENTAL STUDIES OF THE URAL
FEDERAL UNIVERSITY ON THE EXAMPLE OF ITS COOPERATION
WITH HANYANG UNIVERSITY (SEOUL, REPUBLIC OF KOREA)**

Abstract. The article examines the main issues of the implementation of the UrFU and the Hanyang University mutual program of distance education for those studying Korean Studies.

Key words and phases: Korea, Korean studies, distant education, Hanyang University, chair of oriental studies of the UrFU

Тренд глобальной диджитализации различных процессов жизнедеятельности российского общества, особенно активно набирающий обороты с начала XXI в., не обошел стороной и национальное образовательное пространство. По мере углубления интеграции человека в мировое пространство посредством применения передовых технологий в сфере бизнеса, торговли и т.п. растет интерес населения к изучению возможностей применения таких технологий и освоению иностранных языков, способствующих расширению профессиональных коммуникаций. Диджитализация путем внедрения дистанционного (онлайн) обучения в вузах не только оптимизирует учебный процесс, но и также позволяет студентам получать образование в других городах и государствах без сопутствующих

этому транспортных и прочих затрат, характерных для традиционного обучения. В таком случае наиболее распространенной формой является оцифровка учебных пособий, образовательных курсов (в т.ч. запись видеоуроков), онлайн-консультаций преподавателей. Однако данная система имеет и ряд очевидных недостатков. Во-первых, это почти полное отсутствие «живого» общения преподавателя со студентом. Во-вторых, оцифрованные курсы по ряду предметов могут быстро терять актуальность, к примеру, в связи с частой сменой политической ситуации, законодательства и т.п., а потому требуют регулярного обновления, что, как следствие, потребует дополнительных затрат. Поэтому, несмотря на свою очевидную актуальность и популярность в обществе, такая система дистанционного образования должна применяться в качестве не основной, а только как вспомогательной к традиционной форме обучения.

Тем не менее, в современном онлайн-образовании в последние годы также получает еще одна его форма, лишенная вышеуказанных недостатков. Речь идет об электронных школах - дистанционном проведении лекций студентам преподавателями вузов из разных точек земного шара в онлайн-режиме по видеоконференцсвязи. С одной стороны, в этом случае сохраняются все плюсы дистанционного обучения: доступность глобальной образовательной среды для студентов, отсутствие временных и финансовых расходов, связанных с переездом в место нахождения вуза и проживанием там. С другой стороны, при такой системе сохраняется возможность непосредственного общения преподавателя и обучающихся. При этом ознакомление студентов с материалами курса и выполнение ими домашних заданий может осуществляться посредством отправки по электронной почте оцифрованных материалов (презентаций, заданий и т.п.). По этой причине данная форма образования весьма актуальна и имеет большие перспективы. В данной статье мы попытаемся рассмотреть особенности практического применения онлайн-обучения для студентов-корееведов Уральского федерального университета, проанализировать проблемы, связанные с внедрением такой формы в систему бакалавриата и магистратуры, а также обобщить пятилетний опыт взаимодействия в этом направлении УрФУ и Ханьянского университета.

Следует начать с того, что кафедра востоковедения Уральского федерального университета (ранее – Уральского государственного университета) на протяжении более десятка лет ведет подготовку специалистов-востоковедов на базе турецкого, японского и китайского языков по направлению «Востоковедение и африканистика». Однако, в связи с заметным повышением в последние годы интереса абитуриентов к корейскому языку, культуре, межкорейским отношениям и т.д., с сентября 2013 г. было решено начать обучение студентов также на базе корейского языка. Еще одним фактором, повлиявшим на решение кафедры востоковедения начать подготовку профессиональных корееведов, стало открытие дистанционных курсов в рамках электронной школы «КФ глобал» [1] совместно с Ханьянским университетом в марте 2013 г., которые помогли нам убедиться в том, что интерес у студентов к Корее есть и что это направление нужно развивать.

Отправной точкой в истории этого проекта в нашем вузе можно считать 20 февраля 2013 г., когда Уральский федеральный университет получил предложение от Ханьянского университета (г. Сеул) организовать для наших студентов при поддержке Корейского Фонда дистанционные курсы онлайн-лекций корейских профессоров на английском или корейском языке по видеоконференцсвязи. В случае успешного запуска проекта предполагалось заключить междууниверситетское соглашение, на основе которого стало бы возможным проведение таких курсов на регулярной основе. Неудивительно, что международный отдел УрФУ реализацию данной задачи поручил кафедре востоковедения, имеющей многолетний опыт подготовки специалистов по странам Востока. На тот момент никто из сотрудников кафедры еще не имел ни опыта, ни даже какого-либо представления о том, как такие курсы будут проходить на практике и какие организационные задачи придется решать в ходе реализации этого проекта. На тот момент было известно лишь о том, что УрФУ мог стать вторым в России после ДВФУ вузом, ведущим сотрудничество с Ханьянским университетом в этом направлении. Предполагалось, что содержание курсов будет связано с различными аспектами истории, политики, общества, культуры государств Корейского полуострова, а организация всей программы на территории Уральского федерального университета должна была осуществляться непосредственно ответственным исполнителем международного образовательного проекта, которым был назначен автор данной статьи – востоковед, специализирующийся в области корееведения и тюркологии.

Как правило, алгоритм действий в подобных случаях предполагает, что сначала заключается договор о сотрудничестве между университетами, после чего начинается процесс реализации поставленных задач. Однако, в случае с открытием онлайн-лекций по Корее пришлось действовать в обратной последовательности. Причиной тому послужила просьба со стороны Ханьянского университета запустить первый пилотный курс именно в весеннем семестре несмотря на то, что к моменту поступления в УрФУ предложения о сотрудничестве уже было сформировано расписание студентов и шла вторая неделя учебы. Если бы организаторы в этой ситуации действовали стандартным образом, то так быстро начать дистанционные курсы у нас вряд ли бы получилось: ведь на подписание межвузовского соглашения и выполнение всех связанных с этим формальностей потребовалось бы несколько недель, и время для запуска онлайн-занятий было бы упущено. В итоге, по обоюдной договоренности с корейской стороной, в нашем университете началась организационная подготовка к открытию курсов с начала марта, а подписание договора о сотрудничестве между нашими вузами планировалось подписать месяцем позже – в ходе визита в Ханьянский университет проректора по международным связям УрФУ в начале апреля 2013 г.

По предложению корейских организаторов, в дистанционных курсах допускалось участие студентов бакалавриата и магистрантов любого подразделения Уральского федерального университета. И такой уровень участия сохраняется по настоящее время: стать слушателем этих занятий может стать любой магистрант или студент УрФУ, проявляющий интерес к

Корее, вне зависимости от своего основного направления обучения. Как указывалось выше, онлайн-лекции было решено проводить на базе кафедры востоковедения Департамента международных отношений, которая по определению наиболее близка к теме проекта. Данный выбор был также обусловлен еще таким важным аспектом, как свободное владение потенциальными слушателями английским языком в рамках всех направлений Департамента, а также корейским языком – на направлении «Востоковедение и африканистика», что значительно облегчало вопрос обеспечения курсов контингентом. Ведь одним из условий для запуска онлайн-занятий было и остается минимальное количество слушателей десять человек, свободно владеющих письменным и устным английским, а в перспективе – и корейским языком, что обеспечить в рамках других подразделений УрФУ представлялось бы маловероятным.

В качестве пилотного курса, с учетом специфики кафедры востоковедения и Департамента международных отношений в целом, корейская сторона предложила начать с цикла онлайн-лекций «Корейский полуостров в международных отношениях Северо-Восточной Азии», читаемый профессором Ханьянского университета Ли Сонгчолем по 2 часа (90 мин.) раз в неделю в течение весеннего семестра 2013 г. В случае успешного проведения занятий в перспективе допускалось увеличение количества читаемых для УрФУ дистанционных курсов до двух или даже до трех.

Тем не менее, в процессе подготовки к запуску как первого, так и последующих дистанционных курсов, перед организаторами со стороны Уральского федерального университета возник следующий ряд важных вопросов, от положительного решения которых зависела перспектива реализации всего проекта. Обозначим наиболее важные из них:

- 1) *Поиск специализированной аудитории*
- 2) *Адаптация времени проведения онлайн-занятий к основному расписанию*
- 3) *Организация формы отчетности студентов*

Далее мы постараемся подробнее осветить вышеуказанные проблемы и способы их решения, а также динамику их развития в течение пятилетнего опыта проведения онлайн-курсов совместно с Ханьянским университетом:

1) *Поиск аудитории.* Для проведения занятий требовалось найти аудиторию с возможностью видеоконференцсвязи с соответствующим техническим оборудованием. По просьбе корейской стороны, конференцсвязь должна была осуществляться посредством специальной системы «Поликом» или ее аналогов, у которой гораздо больше преимуществ над связью через Скайп с точки зрения качества передачи звукового и видеосигнала. Как оказалось, во всем университете, включающем в себя несколько расположенных относительно далеко друг от друга корпусов, было всего несколько аудиторий с таким оборудованием. К счастью для нас, одна из них, рассчитанная на 35 чел., оказалась в том же здании, где проходит большинство занятий у наших студентов, и именно там с самого начала реализации проекта проводятся все онлайн-лекции. Благодаря этому студентам не приходится тратить время на переезды из одного корпуса в другой и, соответственно, нет необходимости закладывать на это

дополнительное время в достаточно насыщенное расписание. В противном случае, вопрос нахождения свободного места в учебном графике студентов даже для одного дистанционного курса – а в перспективе мы планировали увеличить их количество до двух в семестр – стал бы большой организационной проблемой. С учетом вышеуказанных факторов мы рекомендуем организаторам онлайн-курсов по возможности подбирать специализированную аудиторию на территории, где проходит основная часть всех занятий потенциальных слушателей курсов. Это позволит оптимально распределить учебное время студентов и сделает более гибким процесс адаптации онлайн-лекций к базовому расписанию.

2) *Адаптация времени проведения онлайн-занятий к основному расписанию.* На начальном этапе организации курсов нам было необходимо адаптировать онлайн-занятия к базовому расписанию магистрантов и студентов, что и сегодня остается нелегкой задачей несмотря на оптимальное расположение аудитории с видеоконференцсвязью. Основные сложности в этом процессе вызваны такими факторами, как разница часовых поясов между Екатеринбургом и Республикой Корея, плотность основного учебного графика студентов и т.д. Например, из-за четырехчасовой разницы времени Екатеринбурга с Сеулом дистанционные курсы в УрФУ могут проводиться только до 14:00 местного времени. Проведение занятий по субботам также оказалось нежелательным, поскольку у персонала, обслуживающего специализированные аудитории, пятидневная рабочая неделя и суббота является выходным днем. Поэтому нам почти каждый семестр приходится обращаться к Ханьянскому университету с просьбой планировать время проведения занятий, ориентируясь, прежде всего, на основное расписание наших студентов. С одной стороны, как показала пятилетняя практика дистанционных курсов, идеально адаптировать время проведения дистанционных курсов к расписанию всех студентов Департамента международных отношений, и даже только студентов-востоковедов, было и остается нереальной задачей: ведь у каждого курса и образовательного направления свой учебный график. С другой стороны, еще сложнее пытаться подстроить расписание студентов под время, предлагаемое корейским университетом. В последнем случае существенно возрастает риск не набрать контингент на онлайн-занятия по причине того, что в предложенное время у большинства студентов Департамента будут основные занятия согласно учебному плану, которые при составлении расписания всегда имеют приоритет над факультативными.

В качестве решения данной проблемы автор статьи при организации очередных онлайн-лекций предложил ориентировать расписание дистанционных курсов под один-два потока студентов одного образовательного направления, которые рассматриваются в качестве основы потенциальных слушателей, способных гарантированно сформировать минимальный контингент из десяти студентов для запуска цикла онлайн-занятий. При этом остальные студенты также имеют возможность принять участие в таком курсе при условии, что им будет позволять это их основное расписание. Применение такого подхода всегда позволяет обеспечить необходимый контингент для курсов, сохраняя в целом возможность участия

в них всех студентов УрФУ. В качестве базы для формирования групп слушателей в данном вузе мы ориентируемся на студентов бакалавриата направления «Востоковедение и африканистика», поскольку именно востоковеды являются главными заинтересованными лицами в таких онлайн-лекциях. При этом важно отметить, что интерес к таким курсам проявляют не только востоковеды-корееведы, но и также китаеведы и японоведы, что объясняется соседством изучаемых регионов. В первый год работы проекта, когда на востоковедении УрФУ еще не была открыта специализация по корейскому языку, почти весь контингент формировался из студентов, изучающих японский и китайский язык. Это говорит о том, что онлайн-лекции по Корее можно ориентировать на всех студентов и магистрантов, изучающих страны Дальнего Востока. В первую очередь, это относится к таким курсам Ханьянского университета, которые касаются вопросов региональной экономики и безопасности. Например, «Корейский полуостров в международных отношениях Северо-Восточной Азии», «Южнокорейские фирмы и менеджмент» и «Политика, культура и общество Северной Кореи». Все остальные циклы лекций, связанные с культурой и экономикой Кореи, вызывают интерес исключительно у востоковедов-корееведов в силу своей узкой специфики. А онлайн-курсы, проводимые на корейском языке, и вовсе делают невозможным участие в таких лекциях студентов, не владеющих корейским языком. Поэтому при выборе таких узкоспециализированных предметов организаторам следует заранее учитывать численность студентов-корееведов на потоке, под который они будут ориентировать занятия. В случае, если потенциальное число корееведов на потоке слишком мало для запуска группы, то следует изначально адаптировать время проведения курса лекций минимум к расписанию двух или даже трех потоков студентов в различных комбинациях. Например, первокурсников и четверокурсников бакалавриата, третьекурсников бакалавриата и первокурсников магистратуры и т.п. Здесь также необходимо учитывать вероятность оттока студентов в процессе проведения курса. Поэтому мы рекомендуем запускать онлайн-курс с контингентом, превышающим на 30-50% минимальное число студентов, необходимое для старта занятий, т.е. 13-15 чел. Также при определении тематики курса на очередной семестр и выборе приоритетных потоков учащихся для формирования контингента необходимо перепроверять списки слушателей предыдущих семестров на предмет их повторного участия, и в зависимости от этого выбирать приоритетный поток студентов. Благодаря учету всех вышеперечисленных факторов уже с осени 2013 г. нам удалось вывести количество проводимых онлайн-курсов до двух в семестр, и такого уровня мы придерживаемся до настоящего момента.

3) *Организация формы отчетности студентов.* Еще на этапе организации курсов нам было необходимо определиться с формой отчетности студентов. Дело в том, что одним из условий корейской стороны еще на стадии подготовки к запуску онлайн-лекций было обязательное академическое признание таких предметов со стороны Уральского федерального университета. Т.е. изначально ожидалось, что результаты итоговой аттестации студентов нашего вуза по дистанционным курсам должны иметь такую же силу, как и результаты аттестации по предметам в

рамках учебного плана в соответствии с основным образовательным стандартом. В силу своей узкой специфики предлагаемые Ханьянским университетом онлайн-занятия было решено позиционировать как спецкурс (факультатив) на иностранном языке (английском или корейском) с получением итоговой оценки «зачтено». Подобные дополнительные предметы не входят в основной учебный план студентов, однако полученные по ним оценки по письменному желанию учащегося могут быть включены в приложение к диплому о высшем образовании, что свидетельствует о признании Уральским федеральным университетом результатов прохождения таких факультативных предметов.

В ходе каждого курса онлайн-лекций все студенты должны проходить промежуточные и итоговые испытания в форме написания сочинения или письменных ответов на вопросы, что зависит от предмета. Все материалы по читаемому курсу, а также вопросы и темы сочинений для аттестации полностью подготавливаются профессорами Ханьянского университета, которые, в свою очередь, доводят их до сведения студентов через куратора дистанционных курсов со стороны УрФУ, в качестве которого выступает автор данной статьи. Аттестация проводится всегда во время, соответствующее расписанию дистанционных курсов, в режиме офлайн: куратор раздает студентам бланки с вопросами или темой сочинения и предлагает им написать на них ответы в течение отведенных на это 90 минут. После этого он собирает бланки с ответами, сканирует и по электронной почте отправляет их куратору курса со стороны Ханьянского университета. Через несколько дней результаты проверки экзаменационных работ доводятся корейским профессором до сведения куратора со стороны УрФУ, по итогам которых успешно сдавшие студенты получают оценку «зачтено».

При планировании итоговой аттестации также приходится учитывать то, что в УрФУ все факультативные занятия должны полностью заканчиваться до начала зачетной недели и экзаменационной сессии. Поэтому непосредственно сам письменный итоговый экзамен по дистанционным курсам мы проводим в день последнего в семестре онлайн-занятия согласно основному расписанию, а во время зачетной недели успешно сдавшим проставляется зачет и оформляются все необходимые ведомости. С одной стороны, такая система исключает дополнительную нагрузку на студентов в период сдачи зачетов по основным предметам, а также дает корейскому профессору достаточно времени на проверку работ студентов с тем, чтобы они смогли получить оценку не позднее окончания зачетной недели. По данной схеме осуществляется оформление отчетности студентов с самого начала реализации проекта.

Таким образом, после решения всех организационных задач 15 марта 2013 г. состоялось первое онлайн-занятие с Ханьянским университетом. И большинством слушателей, как и ожидалось, стали преимущественно студенты и магистранты направления востоковедения. Количество слушателей составило около 25 человек. В последующие годы этот показатель, в зависимости от тематики лекций и расписания студентов стал варьироваться в диапазоне 15-35 человек, что вполне соответствует вместимости аудитории и требованиям корейской стороны к минимальному

числу слушателей (10 человек). Основу стартового курса составили исключительно студенты и магистранты востоковедения. В последующие годы в число слушателей входили также студенты и магистранты других направлений Департамента международных отношений, среди которых были даже иностранные студенты (страны Ближнего зарубежья, Монголии и др.), однако не было ни одного человека от других департаментов УрФУ несмотря на то, что информация о наборе всегда вывешивается на сайте университета и доступна всем студентам. Причем 97% всех слушателей (525 из 542 чел.), прошедших курсы за последние пять лет, составляют студенты и магистранты направления «Востоковедение и африканистика» (из которых 98% составляют студенты бакалавриата и 2% - магистранты), оставшиеся 3% составляют студенты направления «Международные отношения» Департамента международных отношений. Данная ситуация объясняется, главным образом, следующими причинами:

1) *Студенты негуманитарных подразделений университета не проявляют интереса к тематике дистанционных курсов.* Данная ситуация вполне понятна и закономерна, поскольку их научные интересы кардинально отличаются от того, что интересует востоковедов. Более того, даже если и появится студент негуманитарного направления, желающий посещать такие онлайн-лекции, то высока вероятность того, что этому будет препятствовать его недостаточно высокое знание английского языка. Таким образом, несмотря на формальную доступность онлайн-курсов для всех студентов УрФУ, реально они становятся доступными только для учащихся гуманитарных подразделений с углубленным изучением иностранных языков.

2) *Тематику курса необходимо выбирать, ориентируясь на основной состав контингента.* Данный фактор также важно учитывать при наборе слушателей. Научная подготовка востоковедов делает основной упор на изучение исторических дисциплин, восточных языков, политики, культуры и международных отношений изучаемых государств, поэтому в качестве тематики читаемых онлайн-курсов мы выбираем только то, что так или иначе могло бы представлять интерес для большей части востоковедов, прежде всего корееведов. Например, сюда можно отнести различные темы по истории, политики, культуры Южной и Северной Кореи, а также изучению корейского языка. И почти все предметы (кроме предмета «Корейский язык и культура», проводимого на корейском языке в зависимости от их общего уровня владения языком) читаются на английском языке. К этому мы пришли постепенно путем проб и ошибок. Так, в первые годы реализации проекта Ханьянский университет предлагал для наших студентов такие темы, как «Промышленный дизайн Кореи» и «Философия Кореи», читаемые на корейском языке. Но, несмотря на то, что обе тематики касаются изучения Кореи, данные темы заинтересовали лишь единицы наших студентов, чего было бы недостаточно для формирования группы. Чтение лекций на корейском языке, несмотря на очевидную полезность для востоковедов-корееведов, существенно ограничивает потенциальный контингент слушателей с учетом немногочисленности корееведов. Проведение онлайн-лекций на корейском языке, к сожалению, исключает участие востоковедов других языковых групп, а также корееведов младших курсов, что

существенно усложняет процесс формирования контингента на дистанционные факультативы. Исключением здесь являются лишь темы, посвященные непосредственно изучению корейского языка, которые можно ориентировать на студентов как младших, так и старших курсов. Но, по причине относительной малочисленности корееведов, открытие такого цикла онлайн-занятий возможно только с ориентацией как минимум на два соседних потока студентов (например, на первый и второй курс, второй и третий, третий и четвертый курс), чего далеко не всегда удается достичь из-за особенностей расписания каждого года обучения.

Далее обозначим ряд проблем и вопросов, с которыми периодически приходится сталкиваться на стадии организации и проведения онлайн-курсов:

1) *Языковой барьер у студентов.* Многие студенты, которые впервые участвуют в дистанционных курсах, очень часто боятся, что не смогут понимать английский язык профессоров Ханьянского университета. К счастью, почти всегда их опасения оказываются напрасными, поскольку корейские профессора владеют английским языком на достаточно высоком уровне. Благодаря этому студенты уже на втором занятии обычно перестают испытывать языковой барьер и вступают в дискуссию с преподавателем.

2) *Проведение видеоконференцсвязи с тремя участниками.* Данному вопросу хотелось бы уделить особое внимание, поскольку он весьма актуален для реализации, но трудновыполним по ряду объективных причин. Изначально, в течение первых двух семестров участия в программе, корейская сторона предлагала проводить онлайн-лекции одновременно для двух университетов, участвующих в программе. Так, весной 2013 г. лекции Ханьянского университета студенты УрФУ слушали одновременно со студентами Казахского национального университета имени аль-Фараби (КазНУ). Затем в разные периоды времени нам предлагали проводить лекции также совместно с Дальневосточным и Казанским федеральными университетами. Однако, впоследствии мы перестали практиковать такой формат связи в силу нескольких объективных причин. Во-первых, в данном режиме связи очень часто случались проблемы с подключением третьего участника видеоконференции. При этом нередко случалось так, что большая часть занятия уходила на устранение технических проблем с многоканальной связью и занятие практически оказывалось сорванным. Во-вторых, подобрать время для онлайн-занятий, удобное для всех участников процесса, оказывается практически всегда трудновыполнимой задачей. Это обусловлено различным расписанием учебного графика в университетах, разницей часовых поясов и т.д. Все это существенно ограничивает мобильность университетов в планировании учебного процесса своих студентов и снижает шансы успешного формирования контингента.

Несколько слов также хотелось бы сказать об отзывах студентов УрФУ о дистанционных курсах Ханьянского университета. По итогам обучения на каждом онлайн-курсе всем слушателям предлагается пройти опрос относительно пройденного цикла лекций. В целом можно отметить, что подавляющее количество отзывов являются положительными. Востоковеды-корееведы как правило очень высоко оценивают познавательность курсов и возможность непосредственного общения с корейскими профессорами в ходе

занятий. Иногда встречаются пожелания, связанные с улучшением качества связи, расширением количества дополнительных материалов по тематике предмета (по ряду курсов). Также бывали жалобы на слишком высокий уровень сложности материала (как правило, у студентов с не очень хорошим уровнем владения английским языком).

Нельзя не отметить еще один, на наш взгляд, очень важный плюс от участия в этой образовательной программе. В рамках соглашения о сотрудничестве между УрФУ и Ханьянским университетом, подписанного обеими сторонами в ходе визита проректора по международным связям в Сеул в начале апреля 2013 г., также предусмотрена возможность приглашения нескольких лучших студентов из числа слушателей курсов для участия в летней школе университета Ханьян. Покрытие всех расходов на транспорт, обучение и проживание участников осуществляется корейской стороной. Поскольку УрФУ стал участвовать в данной программе только с середины 2012-2013 учебного года, в июле 2013 г. для участия в летней школе был приглашен только один из слушателей-востоковедов. В 2014 г. в школе университета Ханьян участвовало уже два слушателя, а после успешной пролонгации межуниверситетского договора о сотрудничестве в конце 2014 г., с учетом значительно возросшего числа слушателей дистанционных курсов и регулярного проведения двух онлайн-курсов каждый семестр, в 2015 г. этот показатель увеличился до четырех студентов-востоковедов. В последующие годы число студентов УрФУ, приглашаемых на летнюю школу в Ханьянский университет, стабилизировалось на уровне двух человек. От участников в летней программе этого корейского университета (на протяжении четырех недель в июле) мы получаем только самые лучшие отзывы: там студенты имеют возможность изучать предметы по широкому спектру тем, читаемые как на английском, так и на корейском языке, а по результатам прохождения программы всем вручаются сертификаты участников. Во время прохождения летней школы студенты также приобретают бесценный опыт погружения в среду изучаемого языка, общения с зарубежными сверстниками и корейскими профессорами.

Таким образом, по итогам пятилетнего опыта реализации кафедрой востоковедения УрФУ проекта дистанционных занятий по корееведению совместно с Ханьянским университетом, можно сделать вывод о том, что в нашем вузе этот проект осуществляется достаточно успешно, несмотря на ряд периодически возникающих нелегких, но вполне решаемых организационных задач. Начиная с осени 2013 г. межвузовское сотрудничество расширилось до двух онлайн-курсов в течение каждого семестра и нам и по сей день удается придерживаться этого оптимального уровня. К сожалению, увеличение количества курсов в семестр в ближайшее время представляется трудновыполнимой задачей из-за слишком плотного расписания студентов. Потенциал предлагаемых курсов достаточно большой, однако с учетом общей специфики направлений Департамента международных отношений наиболее востребованными являются дисциплины, связанные с политикой, экономикой, международными отношениями и культурой стран Корейского полуострова, некоторые из которых за пять прошедших лет уже неоднократно повторялись в силу своей

популярности у студентов. Количество читаемых лекций за эти годы выросло до восьми, и мы планируем продолжать его увеличивать. Пользу от внедрения данной межуниверситетской программы в учебный процесс востоковедов-корееведов невозможно переоценить: студенты, начиная с младших курсов, получают возможность расширения своих компетенций в области различных аспектов корееведения и прямого взаимодействия с корейскими преподавателями. Одновременно с этим, такие занятия позволяют им углублять знания английского или корейского языков путем их практического применения на всех этапах прохождения курсов. Общее число слушателей онлайн-лекций по Корее за указанный период в 2018 г. превысило 500 человек, что говорит о высоком потенциале и актуальности реализации этого проекта в ближайшие годы и дает основание УрФУ в очередной раз пролонгировать межуниверситетское соглашение с Ханьянским университетом на ближайшие несколько лет.

Литература:

1. Корееведение [Электронный ресурс]. URL: <http://ru.kf.or.kr/?menu=793>
(Дата обращения: 28.02.2018).

УДК 394.3

Хузина Алина Ильшатовна

Кафедра алтаистики и китаеведения

Казанский (Приволжский) Федеральный Университет

Marmiladka27@mail.ru

ТРАДИЦИОННЫЕ ИГРЫ КОРЕИ КАК ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Аннотация. В данной работе рассматриваются традиционные игры Кореи, а также их место в современной жизни корейцев.

Ключевые слова и фразы: традиционные игры, Корея, современное общество.

Khuzina Alina Ilshatovna

Department of Altaic and Chinese studies

Kazan(Volga region) Federal University

Marmiladka27@mail.ru

TRADITIONAL GAMES OF KOREA AS A LINGUISTIC ASPECT.

Abstract. In this article, we consider the traditional games of Korea and their place in the modern life of Koreans.

Keywords: traditional games, Korea, modern society.

Изучая язык определенной страны, нам необходимо осветить такой аспект как лингвострановедение. В нашем исследовании, мы хотели бы обратить внимание на такую составляющую данной науки как традиционные